

- PROSZĘ WYPEŁNIĆ PISMEM DRUKOWANYM

Uwaga! Umowa nie może zawierać poprawek i skreśleń

Data Security Software Solutions Sp. z o.o. Sp. k.  
Ul. Strzelecka 20C/2, 62-045 Pniewy  
NIP 7872128401



www.dsss.eu

**UMOWA SPRZEDAŻY I LICENCJI (dalej „Umowa”)**

Strona 1 z 5

ZAWARTA W DNIU **10.09.2018r.**

MIEJSCE ZAWARCIA **Świebodzin**

POMIĘDZY Data Security Software Solutions Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Pniewach, 62-045 Pniewy, Ul. Strzelecka 20C/2, wpisane do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000737616, NIP 7872128401, REGON 380602428 (zwane również Sprzedającym), a:

NABYWCA	INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE
<p>1. Jednostka samorządu terytorialnego</p> <p><b>Powiat Świebodziński</b></p> <p>ZWANA DALEJ NABYWCA</p> <p>2. Kod pocztowy i miejscowość <b>66-200 Świebodzin</b></p> <p>3. Ulica, numer domu i mieszkania <b>Ulica Kolejowa 2</b></p> <p>4. Numer NIP <b>9271681519</b></p> <p>W imieniu, którego działa Zarząd Powiatu Świebodzińskiego reprezentowany przez:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Starostę Świebodzińskiego – Zbigniewa Szumskiego</li><li>Wicestarostę – Mieczysława Czepukowicza przy kontrasygnacie Skarbnika Powiatu – Doroty Karbowiak</li></ol>	<p>10. Numer Umowy <b>ORG.032.19.2018.ML</b></p> <p>Umowa została zawarta na okres 3 lat - do dnia 10.09.2021r.</p> <p>11. Przedmiot Umowy <b>DSSS Vote PRO 17</b> <b>DSSS Video Stream</b></p>

NABYWCA – adres do korespondencji	INFORMACJE DODATKOWE
<p>5. Jednostka samorządu terytorialnego</p> <p><b>Powiat Świebodziński</b></p> <p>6. Kod pocztowy i miejscowość <b>66-200 Świebodzin</b></p> <p>7. Ulica, numer domu i mieszkania <b>Ulica Kolejowa 2</b></p>	<p>12. Imię i nazwisko osoby kontaktowej <b>Tomasz Olesiak</b></p> <p>13. Numer telefonu osoby kontaktowej <b>+ 48 684 755 320</b></p> <p>14. Adres e-mail osoby kontaktowej <b>sekretarz@powiat.swiebodzin.pl</b></p> <p>15. Adres e-mail używany do rozliczeń <b>starostwo@powiat.swiebodzin.pl</b></p>

NABYWCA – adres instalacji
<p>8. Kod pocztowy i miejscowość <b>66-200 Świebodzin</b></p> <p>9. Ulica, numer domu i mieszkania <b>Ulica Kolejowa 2</b></p>

OŚWIADCZENIE NABYWCY	
<p>Wyrażam zgodę na dostarczanie Faktur w formie elektronicznej na wskazany adres e-mail.</p> <p>Proszę o dostarczanie wyłącznie na podany adres e-mail proponowanych zmian warunków Umowy, jak też informacji o zmianie nazwy, (firmy), adresu lub siedziby Sprzedającego.</p> <p>Proszę o dostarczanie wyłącznie na podany adres e-mail potwierdzeń dotyczących złożenia przeze mnie za pomocą środków porozumiewania się na odległość oświadczenia o zmianie warunków Umowy.</p>	
<p>W imieniu Data Security Software Solutions Sp. z o.o. Sp. k.</p> <p>Osoba składająca podpis w imieniu Sprzedającego niniejszym potwierdza, że dane podane w Umowie są zgodne z przedstawionymi oryginalnymi dokumentami oraz że zapoznana się z Umową (strony 1-5) oraz akceptuje jej warunki i zawarte w niej oświadczenia</p> <p><b>Filip M. Kajzderski</b> Prezes zarządu</p>	<p>W imieniu Nabywcy</p> <p>Złożenie podpisu przez Nabywcę oznacza, że zapoznał się z Umową (strony 1-5) oraz akceptuje jej warunki i zawarte w niej oświadczenia.</p> <p><b>STAROSTA</b> <b>Zbigniew Szumski</b></p>

Data Security Software Solutions  
Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Strzelecka 20C/2, 62-045 Pniewy  
NIP 787-21-28-401 REGON 380602428

www.dsss.eu

SKARBNIK POWIATU

Dorota Karbowiak

~~WICESTAROSTA~~  
~~Mieczysław Czepukowicz~~

14.09.2018

### § 1. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest **dostawa sprzętu, instalacja i wdrożenie Systemów DSSS VOTE oraz DSSS VIDEO STREAM** (dalej jako: System), zawierającego:
  - a. system do głosowania DSSS Vote Pro,
  - b. system do transmisji video DSSS Video Stream,służącego do przeprowadzania elektronicznego głosowania imiennego, rejestracji oraz transmisji wideo sesji rad jednostek samorządu terytorialnego oraz **udzielenie licencji na oprogramowanie:**
  - c. DSSS Vote App – przeznaczone do obsługi głosowań,
  - d. DSSS Video Stream App – przeznaczone do obsługi transmisji z głosowań i obrad z wykorzystaniem Internetu i YouTube.
2. System do głosowania DSSS Vote składa się z następujących elementów:
  - a. Terminal do głosowania – 19 jednostek,
  - b. Oprogramowanie,
  - c. Kontroler bezprzewodowy – 1 jednostka,
  - d. Skrzynia transportowa – 1 jednostka.Parametry techniczne i szczegółowy opis funkcjonalności poszczególnych elementów Systemu zawarte są w **załączniku nr 1** do niniejszej Umowy.
3. W ramach realizacji niniejszej Umowy i dokonania wdrożenia Sprzedający zobowiązuje się do przeprowadzenia szkolenia dla użytkowników Systemu, wskazanych przez Nabywcę.

### § 2. Licencja na oprogramowanie i wsparcie techniczne

1. Sprzedający udzieli Nabywcy niezbywalnej, niewyłącznej, ograniczonej terytorialnie do korzystania na terenie Polski licencji na oprogramowanie opisane w §1 pkt 1 ppkt c) i d).
2. W ramach udzielonej licencji Nabywca ma prawo do korzystania z oprogramowania przekazanego przez Sprzedającego na podstawie niniejszej Umowy zgodnie z jego przeznaczeniem i celem, w tym do dokonywania w nim dopuszczalnych, wynikających z dostępnych funkcjonalności zmian.  
Nabywca nie jest jednakże uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, modyfikacji lub ulepszeń w oprogramowaniu innych, niż wynikające z jego prawidłowej eksploatacji i przeznaczenia.
3. Licencja na oprogramowanie obejmuje wprowadzanie aktualizacji oprogramowania przez Sprzedającego, w tym modyfikowanie go w sposób uwzględniający zmiany stanu prawnego dotyczące sposobu prowadzenia, rejestrowania i protokołowania obrad i głosowania rad jednostek samorządu terytorialnego z tym zastrzeżeniem, że Sprzedający wprowadzi w oprogramowaniu wyłącznie takie zmiany, na jakie pozwalają parametry techniczne i funkcjonalności sprzętu dostarczonego przez Sprzedającego, wchodzącego w skład Systemu. Wszelkie aktualizacje wynikające ze zmian stanu prawnego dokonywane będą przez Sprzedającego na pisemne lub dokonane w formie e-maila na adres bok@dsss.eu wezwaniu skierowane przez Nabywcę do Sprzedającego, w terminie nieprzekraczającym 30 dni roboczych od dnia wezwania.
4. Sprzedający udziela Nabywcy nieodpłatnej, czasowej licencji na korzystanie z oprogramowania o którym mowa w pkt 1 ppkt c) i d) na okres 6 miesięcy od dnia instalacji oprogramowania u Nabywcy.
5. Po okresie wskazanym w pkt 4 powyżej za udzielenie licencji Nabywca zobowiązany jest uiszczać opłaty okresowe, zgodnie z §4 pkt 1. Udzielenie licencji na oprogramowanie następuje pod warunkiem uiszczenia cen ustalonych niniejszą Umową, z zastrzeżeniem § 2 pkt 4 powyżej.
6. W ramach udzielonej licencji Sprzedający zobowiązuje się do świadczenia na rzecz Nabywcy usług wsparcia technicznego przy użytkowaniu oprogramowania wskazanego w §1 pkt 1 ppkt c) i d) drogą telefoniczną i mailową. Usługa wsparcia

technicznego dostępna będzie od poniedziałku do piątku, w godzinach 8.00 do 20.00, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy pod numerem telefonu +48 22 382 72 00 oraz adresem e-mail bok@dsss.eu.

7. Nabywca wyznaczy nie więcej niż 3 osoby upoważnione do korzystania w jego imieniu z usługi wsparcia technicznego i prześle ich dane drogą pisemną lub na adres e-mail bok@dsss.eu. Każdorazowa zmiana osób upoważnionych przez Nabywcę wymaga wcześniejszego zgłoszenia.

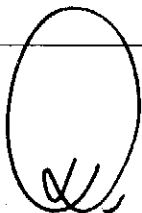
### § 3. Warunki dostawy

1. Sprzedający dokona dostawy sprzętu i instalacji oprogramowania opisanego w §1 pkt 1 powyżej, w terminie 60 dni od daty zawarcia niniejszej Umowy. Sprzęt wraz z oprogramowaniem (System) zostanie zainstalowany w siedzibie Nabywcy pod adresem wskazanym na pierwszej stronie Umowy.
2. Instalacja Systemu zostanie przeprowadzona przez wykwalifikowanych pracowników Sprzedającego lub osoby przez niego wskazane, za które Sprzedający ponosi odpowiedzialność jak za własnych pracowników.
3. Dostawa Systemu zostanie przez Strony potwierdzona poprzez sporządzenie protokołu zdawczo - odbiorczego.
4. W protokole zdawczo - odbiorczym zostaną wskazane wszelkie ewentualne usterki i uchybienia dotyczące sprzętu, oprogramowania oraz jego instalacji. Sprzedający usunie zgłoszone w protokole usterki w terminie 14 dni roboczych. W przypadku nieusunięcia usterek w terminie Nabywcy przysługuje prawo do kar umownych, o których mowa w §4 niniejszej Umowy o 0,2 % za każdy dzień zwłoki ze strony Sprzedającego.
5. Szkolenie dla użytkowników Systemu wskazanych przez Sprzedającego, o którym mowa w §1 pkt 3 przeprowadzone zostanie w siedzibie Nabywcy, w dniu instalacji Systemu. Szkolenia odbędą się w godzinach wskazanych przez Nabywcę. Czas realizacji szkolenia wynosi 2 godziny.
6. Nabywca prześle Sprzedającemu listę uczestników szkolenia najpóźniej 3 dni robocze przed jego przeprowadzeniem, przy czym w przypadku, gdy w szkoleniu miałyby wziąć udział więcej niż 10 uczestników, Sprzedający może przeprowadzić je w podziale na grupy. Nabywca zapewni warunki lokalowe i techniczne, umożliwiające prawidłowe przeprowadzenie szkolenia.

### § 4. Cena zakupu i warunki płatności

1. Strony ustaliły cenę przedmiotu Umowy zgodnie z poniższą Tabelą:

Lp.	Nazwa produktu	Cena jednostkowa netto w zł	Cena jednostkowa brutto w zł
1.	system do głosowania DSSS Vote - wersja PRO - <b>opłata jednorazowa</b>	14 999,00	18 488,77
2.	system do transmisji video DSSS Video Stream - <b>opłata jednorazowa</b>	1 999,00	2 458,77
Nazwa licencji		Cena jednostkowa netto w zł	Cena jednostkowa brutto w zł
3.	DSSS Vote App - <b>opłata roczna</b> za udzielenie licencji	1 999,00	2 458,77
4.	DSSS Video Stream App - <b>opłata roczna</b> za udzielenie licencji	999,00	1 228,77



2. Ustalone ceny netto obejmują wszelkie koszty realizacji niniejszej Umowy, są stałe i nie podlegają zmianom w okresie trwania niniejszej Umowy.
3. Nabywca zapłaci Sprzedającemu przelewem należności określone w § 4 pkt 1 niniejszej Umowy, w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej przez Sprzedającego faktury VAT z tym zastrzeżeniem, że opłaty z tytułu licencji uiszczane będą corocznie na podstawie faktur VAT, wystawianych przez Sprzedającego w terminie do 31 marca danego roku.
4. Płatności będą przekazywane przelewem na rachunek Sprzedającego wskazany na fakturze VAT. Za dzień zapłaty uznaje się dzień uznania przelewu na rachunku Nabywcy.
5. Nabywca może dochodzić odszkodowania przekraczającego wartość kar umownych.

#### **§5. Gwarancja**

1. Sprzedający udziela Kupującemu gwarancji (maintenance) na System na okres 24 miesięcy licząc od daty podpisania protokołu zdawczo - odbiorczego. Gwarancja obejmuje błędy i wady sprzętu oraz oprogramowania, usterki techniczne oraz wszelkie wady eksploatacyjne, wynikające z niedostosowania oprogramowania do sprzętu stanowiącego element Systemu.
2. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń fizycznych oraz usterek i wad powstałych z winy Nabywcy, w tym wynikających z niewłaściwego użytkowania Systemu.
3. Podstawą przyjęcia reklamacji do rozpatrzenia jest łączne spełnienie następujących warunków:
  - a. przesłanie za pośrednictwem poczty e-mail na adres bok@dsss.eu wypełnionego przez Nabywcę zgłoszenia reklamacji przygotowanego na odpowiednim formularzu udostępnianym przez Sprzedającego na życzenie Nabywcy,
  - b. dostarczenia osobistego lub za pośrednictwem firmy kurierskiej reklamowanego elementu Systemu do siedziby Sprzedającego.
4. Wady lub uszkodzenia Systemu ujawnione w okresie gwarancji powinny zostać zgłoszone Sprzedającemu niezwłocznie, nie później jednak niż 7 dni od daty ich ujawnienia.
5. Sprzedający zobowiązuje się do wykonania świadczenia gwarancyjnego w terminie nieprzekraczającym 30 dni od daty dostarczenia wadliwego elementu Systemu do siedziby Sprzedającego.
6. W przypadku dostarczenia reklamowanego elementu Systemu do siedziby Sprzedającego za pośrednictwem firmy kurierskiej, przy czym koszty i ryzyko przesyłki ponosi Nabywca. Uznanie roszczeń gwarancyjnych Nabywcy będzie równoznaczne z naprawą wadliwego elementu Systemu lub wymianą wadliwego elementu Systemu na wolny od wad i zwrotem kosztów przesyłki poniesionych przez Nabywcę.
7. Reklamowany element Systemu powinien być odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Ryzyko dostawy elementu Systemu spoczywa na Nabywcy. Sprzedający nie odpowiada za zniszczenia lub uszkodzenia elementu Systemu w transporcie, w szczególności wynikające z niewłaściwego opakowania lub zabezpieczenia elementu Systemu przez Nabywcę.
8. Sprzedawca decyduje o zasadności zgłoszenia gwarancyjnego oraz wyborze sposobu realizacji uznanych roszczeń gwarancyjnych.
9. Wymienione wadliwe elementy Systemu stają się własnością Sprzedającego.
10. W przypadku naprawy elementu Systemu, czas trwania gwarancji tego elementu Systemu ulega przedłużeniu o okres niesprawności tego elementu Systemu. W przypadku wymiany elementu Systemu na nowy, element ten objęty jest nową gwarancją w wymiarze ustalonym w niniejszej Umowie, liczoną od momentu dostarczenia wadliwego elementu Systemu do siedziby Sprzedającego.
11. W przypadku dwukrotnej uzasadnionej reklamacji skutkującej naprawą danego elementu Systemu, przy trzeciej uzasadnionej reklamacji tego samego elementu Systemu, element ten zostaje wymieniony na nowy.
12. Nabywca oświadcza, iż zna i akceptuje warunki gwarancji (maintenance) udzielonej przez Sprzedającego.

**§ 6. Wymagania techniczne**

1. W celu dokonania instalacji sprzętu oraz oprogramowania, stanowiącego przedmiot Umowy, Nabywca zobowiązany jest do przygotowania własnego sprzętu o minimalnych parametrach technicznych nie niższych niż:  
Komputer klasy PC z procesorem Intel i5 lub wyższym, 4GB pamięci RAM, system operacyjny Microsoft Windows 7 lub nowszy, oprogramowanie Microsoft Office 2010 lub nowsze. Ponadto do zapewnienia transmisji wideo w jakości Full HD nabywca zobowiązany jest do zapewnienia szerokopasmowego połączenia z Internetem o prędkości wysyłki (upload) nie niższej niż 4Mbit.
2. Spełnienie przez Nabywcę warunków technicznych dotyczących sprzętu własnego Nabywcy jest warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych, o których mowa w § 5 niniejszej Umowy.

**§ 7. Czas trwania Umowy**

Niniejsza Umowa zawarta jest na czas nieokreślony.

**§ 8. Postanowienia końcowe**

1. Niniejsza Umowa sprzedaży i licencji podlega prawu polskiemu.
2. Warunki gwarancji podlegają prawu polskiemu.
3. Wszelkie spory wynikające z tej Umowy sprzedaży rozstrzyga właściwy Sąd Gospodarczy dla Sprzedającego.
4. W sprawach nie uregulowanych w niniejszej Umowie sprzedaży zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
5. Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem zmian, o których mowa w §2 pkt 7.
6. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

9.1



## Załącznik nr 1 do Umowy sprzedaży i licencji

Data Security Software Solutions Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Pniewach, 62-045 Pniewy, Ul. Strzelecka 20C/2, wpisane do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, IX Wydział Gospodarczy KRS, pod numerem KRS 0000737616, NIP 7872128401, REGON 380602428



### DSSS VOTE PRO – elektroniczny system głosowania imiennego na bazie terminali DSSS VT102

19 x Terminal 1 x Kontroler Bezprzewodowy 1 x Skrzynia Transportowa Oprogramowanie DSSS Vote App Gwarancja	DSSS VT102 (z funkcją ładowania, rozdzielczość ekranu: 160x96px) Częstotliwość pracy 2.4GHz Do 50 terminali, z ładowarką Współpraca z Win 7 lub nowszym 24 miesiące
--	---

### DSSS VIDEO STREAM – system elektronicznej transmisji wideo

Kamera IP	FullHD (1920x1080)
Oprogramowanie	Dedykowane oprogramowanie DSSS Video Stream App dla jednostek samorządowych, z funkcją personalizacji, umożliwiające transmisję przez YouTube
Dźwięk	Przewód do podpięcia istniejącego systemu audio, lub mikrofon pojemnościowy
Mocowanie	Statyw lub uchwyt ścienny/sufitowy